



Auswärtiges Amt

Antrag auf Erteilung eines nationalen Visums განაცხადი ეროვნული ვიზის მისაღებად

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich
ანკეტა გაიცემა უფასოდ

Foto
Bitte nicht aufkleben,
nur beilegen

გთხოვთ, ფოტო არ
ჩააწებოთ, მხოლოდ
დაურთოთ

1. Angaben zum Antragsteller/zur Antragstellerin განმცხადებლის მონაცემები		Reserviert für amtliche Eintragungen სამსახურეობრივი ჩანაწერებისათვის	
Name (Familienname) გვარი	Frühere(r) Familienname(n) ადრინდელი გვარი (გვარები)		
Vorname(n) სახელი (სახელები)	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) დაბადების თარიღი (დღე, თვე, წელი)		
Geburtsort დაბადების ადგილი	Geburtsland დაბადების ქვეყანა		
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) ამჟამინდელი მოქალაქეობა (მოქალაქეობები)	Frühere Staatsangehörigkeit(en) ადრინდელი მოქალაქეობა (მოქალაქეობები)		
Familienstand ოჯახური მდგომარეობა <input type="checkbox"/> ledig დაუქორწინებელი <input type="checkbox"/> verheiratet seit დაქორწინებული _____-დან <input type="checkbox"/> eingetragene Lebenspartnerschaft seit დარეგისტრირებული თანაცხოვრება _____-დან <input type="checkbox"/> geschieden seit განქორწინებული _____-დან <input type="checkbox"/> verwitwet seit დაქვრივებული _____-დან			Geschlecht სქესი <input type="checkbox"/> männlich მამრობითი <input type="checkbox"/> weiblich მდედრობითი
Art des Reisedokuments (genaue Bezeichnung) სამგზავრო დოკუმენტის ზუსტი დასახელება <input type="checkbox"/> Reisepass საზღვარგარეთის პასპორტი <input type="checkbox"/> Dienstpass სამსახურეობრივი პასპორტი <input type="checkbox"/> Diplomatenpass დიპლომატიური პასპორტი <input type="checkbox"/> sonstiger amtlicher Pass (Servicepass) სხვა სახის სამსახურეობრივი პასპორტი <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben): სხვა სახის სამგზავრო დოკუმენტი (გთხოვთ, მიუთითოთ ზუსტი დასახელება):			
Nummer des Reisedokuments სამგზავრო დოკუმენტის ნომერი			
Ausstellungsdatum გაცემის თარიღი	Gültig bis მოქმედების ვადა		Ausgestellt durch გამცემი ორგანიზაცია
Aufenthaltsstitel oder gleichwertiges Dokument Nr. ქვეყანაში ყოფნის უფლების ან სხვა მსგავსი დოკუმენტის №.			
Gültig bis zum მოქმედების ვადა			
Aktuelle Anschrift und Erreichbarkeit აქტუალური მისამართი და საკონტაქტო მონაცემები			
Straße, Hausnummer ქუჩა, სახლის ნომერი			
Postleitzahl, Ort ინდექსი, ადგილი	E-Mail-Adresse ელექტრონული ფოსტის მისამართი		
Telefonnummer ტელეფონის ნომერი	Mobilfunknummer მობილური ტელეფონის ნომერი		

2. Angaben zur Ehegattin/zum Ehegatten/zur Lebenspartnerin/zum Lebenspartner <i>მონაცემები მეუღლის შესახებ</i>	
Name (Familienname) <i>გვარი</i>	Frühere(r) Familienname(n) <i>ადრინდელი გვარი (გვარები)</i>
Vorname(n) <i>სახელი (სახელები)</i>	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) <i>დაბადების თარიღი (დღე, თვე, წელი)</i>
Geburtsort <i>დაბადების ადგილი</i>	Geburtsland <i>დაბადების ქვეყანა</i>
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) <i>ამჟამინდელი მოქალაქეობა (-ები)</i>	Frühere Staatsangehörigkeit(en) <i>ადრინდელი მოქალაქეობა (-ები)</i>
Wohnort <i>მისამართი</i>	

3. Angaben zu Kindern der Antragstellerin/des Antragstellers (auch Kinder über 18 Jahre) <i>მონაცემები განმცხადებლის შვილების შესახებ (მათ შორის 18 წელზე უფროსი შვილების შესახებაც)</i>					
Name (Familienname) <i>გვარი</i>	Vorname(n) <i>სახელი</i>	m/w <i>მამრ./ მდედრ.</i>	Geburtsdatum und -ort <i>დაბადების თარიღი და ადგილი</i>	Staats- angehörigkeit <i>მოქალაქეობა</i>	Wohnort <i>მისამართი</i>

4. Angaben zu den Eltern der Antragstellerin/des Antragstellers <i>მონაცემები განმცხადებლის მშობლების შესახებ</i>				
Name (Familienname) <i>გვარი</i>	Vorname(n) <i>სახელი</i>	Geburtsdatum und -ort <i>დაბადების თარიღი და ადგილი</i>	Staats- angehörigkeit <i>მოქალაქეობა</i>	Wohnort <i>მისამართი</i>
Vater <i>მამა</i>				
Mutter <i>დედა</i>				

Angaben auf dieser Seite sind auch erforderlich, wenn die betreffenden Personen im Ausland verbleiben.

ამ გვერდის შევსება აუცილებელია იმ შემთხვევაშიც, თუ აღნიშნული პირები გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკის ფარგლებს გარეთ რჩებიან.

5. Haben Sie sich bereits früher in der Bundesrepublik Deutschland aufgehalten? *თუ ყოფილხართ ადრე გერმანიაში?* ja დიახ nein არა

Falls ja, Angabe der Zeiten und Aufenthaltsorte der letzten fünf Aufenthalte (Monat/Jahr):
თუ ყოფილხართ, მიუთითეთ ბოლო ხუთი ვიზიტის თარიღები (თვე, წელი) და ადგილები:

von -დან	bis -მდე	in ადგილი
von -დან	bis -მდე	in ადგილი
von -დან	bis -მდე	in ადგილი
von -დან	bis -მდე	in ადგილი
von -დან	bis -მდე	in ადგილი

6. Vorgesehener Aufenthaltsort in der Bundesrepublik Deutschland *სავარაუდო ადგილსამყოფელი გერმანიის ფედერაციულ რესპუბლიკაში*

Straße, Hausnummer (sofern bekannt) <i>ქუჩა, სახლის ნომერი (თუ ცნობილია)</i>	Postleitzahl, Ort <i>ინდექსი, ადგილი</i>
---	---

Wie werden Sie untergebracht sein? *როგორი საცხოვრებელი პირობები გექნებათ?*

Einzelzimmer *ცალკე ოთახი*
 Wohnung mit _____ Zimmern *ბინა _____ ოთახით*
 Sammelunterkunft *საერთო საცხოვრებელი*
 Sonstiges (bitte erläutern): *სხვა (გთხოვთ, მიუთითოთ):*

7. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten?
ინარჩუნებთ თუ არა მუდმივ საცხოვრებელ ადგილს გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკის ფარგლებს გარეთ? ja დიახ nein არა

Falls ja, wo? *თუ ინარჩუნებთ, სად?*

8. Sollen Familienangehörige mit einreisen? *მიგყავთ თუ არა ოჯახის წევრები?* ja დიახ nein არა

Falls ja, welche? *თუ მიგყავთ, ვინ?*

9. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland *გერმანიის ფედერაციულ რესპუბლიკაში ჩასვლის მიზანი*

Erwerbstätigkeit *სამუშაო საქმიანობა*
 Studium *სწავლა უმაღლესში*
 Au-Pair *Au pair-პროგრამა*
 Sprachkurs *ენის კურსი*
 Familiennachzug *ოჯახის შეერთება*
 Sonstiges (bitte erläutern): *სხვა (გთხოვთ, მიუთითოთ):*

Ggf. beabsichtigte Erwerbstätigkeit: *(შესაბამის შემთხვევაში) სავარაუდო სამუშაო საქმიანობა:*

Ich beabsichtige, mich nicht länger als zwölf Monate im Bundesgebiet aufzuhalten und beantrage ein Visum mit einer Gültigkeit für den gesamten Aufenthaltszeitraum. *არ ვაპირებ გერმანიის ტერიტორიაზე თორმეტ თვეზე მეტხანს დარჩენას და შემომავლს განაცხადი ვიზის მისაღებად ქვეყანაში ყოფნის პერიოდისათვის.*

10. Referenzen in der Bundesrepublik Deutschland (z. B. Arbeitgeber, Studienanstalt, Verwandte)
რეკომენდაციების გამცემი პირები გერმანიის ფედერაციულ რესპუბლიკაში (მაგ., დამსაქმებელი, სასწავლო დაწესებულება, ნათესავები)

Straße, Hausnummer <i>ქუჩა, სახლის ნომერი</i>	Postleitzahl, Ort <i>ინდექსი, ადგილი</i>
---	--

Telefon-/Mobilnr. (მობილური) ტელეფონის ნომერი	E-Mail-Adresse ელექტრონული ფოსტის მისამართი
---	---

11. Erlernter und (sofern abweichend) ausgeübter Beruf პროფესია და (თუ არ ემთხვევა) ახლანდელი საქმიანობა

12. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland
გერმანიის ფედერაციულ რესპუბლიკაში ყოფნის სავარაუდო ვადა

von -დან	bis -მდე
----------	----------

13. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? რა საარსებო სახსრები გაგაჩნიათ?

Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?
გაქვთ თუ არა გერმანიის ფედერაციულ რესპუბლიკაში მოქმედი სამედიცინო დაზღვევა? ja დაახ nein არა

14. Sind Sie vorbestraft? გაქვთ თუ არა წასამართლეობა? ja დაახ nein არა

Falls ja, a) in der Bundesrepublik Deutschland: თუ გაქვთ, ა) გერმანიაში:

Wann und wo? როდის და სად?	Grund der Strafe გასამართლების მიზეზი	Art und Höhe der Strafe სასჯელის ფორმა და ზომა
b) im Ausland: ბ) სხვა ქვეყანაში:		
Wann und wo? როდის და სად?	Grund der Strafe გასამართლების მიზეზი	Art und Höhe der Strafe სასჯელის ფორმა და ზომა

15. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland schon einmal ausgewiesen oder abgeschoben worden oder ist ein Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden? იყავით თუ არა ადრე გამეგებული გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკიდან ან მიგიღიათ თუ არა უარი გერმანიაში ყოფნაზე ან გერმანიის ტერიტორიაზე შესვლაზე?

16. Leiden Sie an einer der in Fußnote 1 aufgeführten Krankheiten (bitte auch Krankheitsverdacht angeben)? გაქვთ თუ არა სქოლიო №1-ში ჩამოთვლილი რომელიმე დაავადება (გთხოვთ, მიუთითოთ დაავადების არსებობის ვარაუდის შემთხვევაშიც)

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.
ვადასტურებ, რომ წინამდებარე განაცხადი ჩემს მიერ შევსებულ იქნა პატიოსნად, სწორად და სრულად.

Ort und Datum ადგილი, თარიღი

Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds)
ხელმოწერა (არასრულწლოვანთა შემთხვევაში მშობლის/მეურვის ხელმოწერა)

¹Pocken, Poliomyelitis, beim Menschen nicht verbreitete Influenzatyphen (z. B. "Vogelgrippe", "Schweinegrippe"), Influenza im Falle einer akuten Pandemie, schweres akutes Atemwegssyndrom (SARS), Cholera, Lungenpest, Gelbfieber sowie virale hämorrhagische Fieber (z. B. Ebola, Lassa, Marburg).
¹ყვავილი, პოლიომიელიტი, გრიპის სახეობები, რომლებიც არ არის გავრცელებული ადამიანებს შორის (მაგ.: «ფრინველის გრიპი», «ღორის გრიპი»), გრიპი მწვავე პანდემიის შემთხვევაში, მძიმე რესპირატორული სინდრომი (SARS), ქოლერა, პნევმონიური ჭირი, ყვითელი ცხელება, ვირუსული ჰემორაგიული ცხელების ტიპები (მაგ.: ებოლა, ლასა, მარბურგის ჰემორაგიული ცხელება)

Belehrung nach § 54 Abs. 2 Nr. 8 i.V.m. § 53 AufenthG

Ein Ausländer kann ausgewiesen werden, wenn er falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels oder eines Schengen-Visums macht.

Der Antragsteller ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern er Angaben verweigert oder bewusst falsch oder unvollständig macht, kann dies zur Folge haben, dass der Visumantrag abgelehnt bzw. der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Visum bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller, dass er vor der Antragstellung über die Rechtsfolgen verweigerter, falscher oder unvollständiger Angaben im Visumverfahren belehrt worden ist.

Ort, Datum

Unterschrift

ინფორმაცია უცხოელ მოქალაქეთა სტატუსის შესახებ გერმანიის კანონის 54-ე მუხლის მე-2 პუნქტის მე-8 ქვეპუნქტის შესაბამისად ამავე კანონის 53-ე მუხლიდან გამომდინარე

უცხოელი მოქალაქე შეიძლება გააძევეთ გერმანიის ტერიტორიიდან იმ შემთხვევაში, თუ მან გერმანიის ეროვნული ვიზის ან შენგენის სივრცის ვიზის მიღების პროცედურისას ცრუ ან არასრული მონაცემები მიუთითა.

განმცხადებელი ვალდებულია, კეთილსინდისიერად მიუთითოს ყველა მონაცემი. მონაცემების მითითებაზე უარის თქმას ან ცრუ ან არასრული მონაცემების განზრახ მითითებას შეიძლება მოყვეს უარი ვიზის გაცემაზე ან გაძევება გერმანიის ტერიტორიიდან იმ შემთხვევაში, თუ მას უკვე აქვს მიღებული ვიზა. განმცხადებელი ხელმოწერით ადასტურებს, რომ განაცხადის გაკეთებამდე მან მიიღო ახსნა-განმარტება იმ სამართლებრივი შედეგების შესახებ, რომლებიც შეიძლება მოყვეს ვიზის მიღების პროცედურისას მის მიერ მონაცემების მითითებაზე უარის თქმას ან ცრუ ან არასრული მონაცემების მითითებას.

ადგილი, თარიღი

ხელმოწერა

Belehrung nach § 18 Abs. 2 Nr. 4a AufenthG – Vorliegen eines konkreten Arbeitsplatzangebots

Ein Ausländer und sein Arbeitgeber versichern, dass die Beschäftigung, die dem Visumsantrag zugrunde liegen soll, tatsächlich ausgeübt werden soll, d. h. tatsächlich ein auf Durchführung ausgerichteter „konkretes Arbeitsplatzangebot“ nach § 18 Absatz 2 Nummer 1 AufenthG vorliegt und kein reines Scheinarbeitsverhältnis zur Erlangung eines Aufenthaltstitels nach Abschnitt 4 des Aufenthaltsgesetzes im Raum steht.

Eine reine Gehaltszahlung ohne Durchführungsabsicht genügt nicht.

Falscherklärungen sind „unrichtige Angaben“ und nach § 95 Absatz 2 Nummer 2 AufenthG strafbar. Erfolgt die Handlung gegen einen Vermögensvorteil, wäre eine Strafbarkeit nach § 96 Absatz 1 Nummer 2 AufenthG gegeben. Die entsprechenden Qualifikationstatbestände gelten ebenfalls.

Visastellen und Ausländerbehörden haben bei konkreten Anhaltspunkten der Vorspiegelung eines echten Arbeitsverhältnisses, hinter dem sich ein nur zum Schein eingegangenes und daher nach § 117 BGB nichtiges Arbeitsverhältnis verbirgt, die Möglichkeit, die Strafverfolgungsbehörden einzuschalten.

Durch meine Unterschrift bestätige ich, dass ich die vorstehenden Hinweise zur Kenntnis genommen habe und erkläre gemäß § 18 Abs. 2 Nr. 4a AufenthG, dass ein konkretes Arbeitsplatzangebot im Sinne von § 18 Abs. 2 Nummer 1 AufenthG vorliegt und ich beabsichtige, eine entsprechende Beschäftigung aufzunehmen.

Ort, Datum

Unterschrift

ინფორმაცია უცხოელ მოქალაქეთა სტატუსის შესახებ გერმანიის კანონის მე-18 მუხლის მე-2 პუნქტის 4a ქვეპუნქტთან დაკავშირებით: კონკრეტული სამუშაო ადგილის შეთავაზების არსებობა

უცხოელი და მისი დამსაქმებელი ადასტურებენ, რომ დასაქმება, რომელზედაც დაფუძნებულია სავიზო განაცხადი, რეალურად განხორციელდება, ე.ი. რეალურად არსებობს განხორციელებაზე მიმართული „კონკრეტული სამუშაო ადგილის შეთავაზება“ უცხოელ მოქალაქეთა სტატუსის შესახებ გერმანიის კანონის მე-18 მუხლის მე-2 პუნქტის პირველი ქვეპუნქტის შესაბამისად და არ არსებობს წმინდა ფიქტიური შრომითი ურთიერთობა ზემოაღნიშნული კანონის მე-4 ნაწილში გათვალისწინებული ბინადრობის ნებართვის მისაღებად.

მხოლოდ ხელფასის გადახდა სამუშაოს განხორციელების განზრახვის გარეშე საკმარისი არ არის.

ყალბი მონაცემების მითითება ითვლება „არასწორ ინფორმაციად“ და ისჯება ზემოაღნიშნული კანონის 95-ე მუხლის მე-2 პუნქტის მე-2 ქვეპუნქტის შესაბამისად. თუ ეს ქმედება განხორციელდება ფინანსური მოგების მიღების მიზნით, ქმედება დასჯადი იქნება ზემოაღნიშნული კანონის 96-ე მუხლის პირველი პუნქტის მე-2 ქვეპუნქტის შესაბამისად. იგივე ეხება ასევე კვალიფიკაციასთან დაკავშირებულ ფაქტებს.

სავიზო განყოფილებებსა და საიმიგრაციო უწყებებს (Ausländerbehörde) შეუძლიათ ჩართონ სამართალდამცავი ორგანოები, თუ არსებობს კონკრეტული ეჭვები, რომ სახეზეა ფიქტიურად გაფორმებული შრომითი ურთიერთობა, რაც გერმანიის სამოქალაქო კოდექსის 117-ე მუხლით ბათილად იქნება ცნობილი.

ხელმოწერით ვადასტურებ, რომ გავცანი ზემოაღნიშნულ ინფორმაციას და უცხოელ მოქალაქეთა სტატუსის შესახებ გერმანიის კანონის მე-18 მუხლის მე-2 პუნქტის 4a ქვეპუნქტის შესაბამისად ვაცხადებ, რომ არსებობს ამ კანონის მე-18 მუხლის მე-2 პუნქტის პირველი ქვეპუნქტის შესაბამისი კონკრეტული სამუშაო ადგილის შეთავაზება და ვაპირებ, შევუდგე ამ საქმიანობას.

ადგილი, თარიღი

ხელმოწერა

Belehrung nach § 82 Abs. 1 Satz 6 AufenthG – Pflicht zur Mitteilung eines Arbeitgeberwechsels und Änderungen des Arbeitsverhältnisses

Inhaber einer Blauen Karte EU sind innerhalb der ersten zwölf Monate seit der Aufnahme der Beschäftigung mit der Blauen Karte EU verpflichtet, der zuständigen Ausländerbehörde jeden Arbeitgeberwechsel und jede Änderung mitzuteilen, die Auswirkungen auf die Erfüllung der Erteilungsvoraussetzungen hat (z.B. gehaltsschwellenrelevante Veränderung des Gehalts, Änderung der Beschäftigung mit Auswirkung auf die Angemessenheit in Bezug auf die Qualifikation, Arbeitsplatzwechsel).

Macht der Inhaber diese Mitteilung nicht oder nicht rechtzeitig, kann dies den Widerruf der Blauen Karte EU zur Folge haben (vgl. § 52 Absatz 2b AufenthG). Die Mitteilung erfolgt rechtzeitig, wenn sie ohne schuldhaftes Zögern nach Eintritt der jeweiligen Änderungen erfolgt.

Durch meine Unterschrift bestätige ich, dass ich die vorstehenden Hinweise zur Kenntnis genommen habe.

Ort, Datum

Unterschrift Antragsteller/in

ინფორმაცია უცხოელ მოქალაქეთა სტატუსის შესახებ გერმანიის კანონის 82-ე მუხლის პირველი პუნქტის მე-6 წინადადებასთან დაკავშირებით: დამსაქმებლის ცვლილებისა და შრომითი ურთიერთობის ცვლილების შესახებ შეტყობინების ვალდებულება

ევროკავშირის ლურჯი ბარათით დასაქმების დაწყებიდან პირველი თორმეტი თვის განმავლობაში ევროკავშირის ლურჯი ბარათის მფლობელები ვალდებული არიან, აცნობონ პასუხისმგებელ საიმიგრაციო უწყებას (Ausländerbehörde) დამსაქმებლის ნებისმიერი ცვლილებისა და ყველა ისეთი ცვლილების შესახებ, რომელიც გავლენას ახდენს ლურჯი ბარათის გაცემის წინაპირობების შესრულებაზე (მაგ. ხელფასის ცვლილება, რომელიც ხელფასის ზღვარზე ახდენს გავლენას; დასაქმების სფეროს ცვლილება, რომელსაც გავლენა აქვს კვალიფიკაციის შესაბამისობაზე; სამუშაო ადგილის ცვლილება).

თუ მფლობელი საიმიგრაციო უწყებას საერთოდ არ მიაწოდებს ან დროულად არ მიაწოდებს ამ შეტყობინებას, ამან შეიძლება გამოიწვიოს ევროკავშირის ლურჯი ბარათის გაუქმება (იხ. ზემოაღნიშნული კანონის 52-ე მუხლის 2b პუნქტი). შეტყობინების მიწოდება ჩაითვლება დროულად, თუ ეს მოხდება არასაპატიო დაყოვნების გარეშე შესაბამისი ცვლილებების განხორციელების შემდეგ.

ხელმოწერით ვადასტურებ, რომ გავეცანი ზემოაღნიშნულ ინფორმაციას.

ადგილი, თარიღი

განმცხადებლის ხელმოწერა

ევროკავშირის №2016/679 დადგენილების (მონაცემთა დაცვის ძირითადი დადგენილება) მე-13 და მე-14 მუხლების თანახმად შედგენილი ინფორმაციის: მიღების დასტური

Receipt regarding the **Information according to Articles 13 and 14 of the General Data Protection Regulation (GDPR) (EU) 2016/679**

Quittung über den Erhalt der **Information gemäß Art. 13 und 14 Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung)**

ვადასტურებ, რომ მე,
Hereby, I,
Hiermit bestätige ich,

გვარი/Name	
სახელი/Given Names/Vorname(n)	
დაბ. თარიღი (რიცხვი.თვე.წელი) Date of Birth (DD.MM.YYYY) Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ)	
მოქალაქეობა/Citizenship/ Staatsangehörigkeit	
საბუთის/პასპორტის ნომერი Passport/ID number Nummer des Ausweisdokuments	

მივიღე ევროკავშირის №2016/679 დადგენილების (მონაცემთა დაცვის ძირითადი დადგენილება) მე-13 და მე-14 მუხლების თანახმად შედგენილი ინფორმაცია (აღნიშნეთ შესაბამისი ენა) /// confirm having received the **Information according to Articles 13 and 14 of the General Data Protection Regulation (GDPR) (EU) 2016/679** in (please mark the applicable language with an X) /// den Erhalt der **Information gemäß Art. 13 und 14 Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung)** in (zutreffendes bitte ankreuzen)

<input type="checkbox"/>	ქართულ/Georgian/georgischer
<input type="checkbox"/>	ინგლისურ/English/englischer
<input type="checkbox"/>	გერმანულ/German/deutscher

ენაზე/language/Sprache

_____ წლის _____ (რიცხვი.თვე.წელი)/(DD.MM.YYYY)/(TT.MM.JJJJ)

ხელმოწერა/Signature/Unterschrift